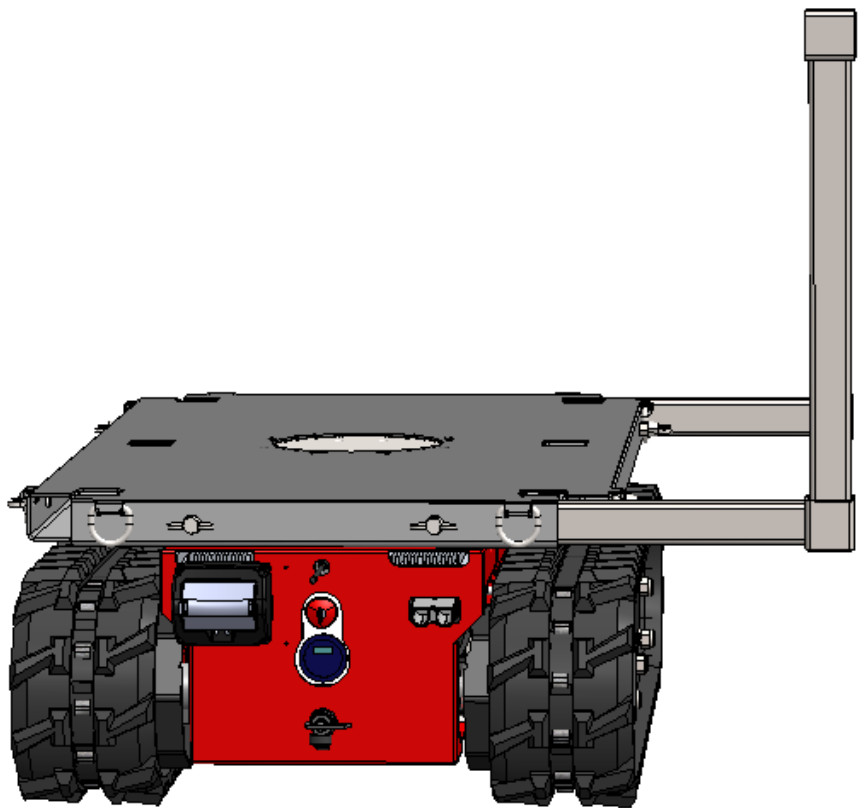


# Gebruikershandleiding

## TRACKED CARRIER TC1



---

Serienummer:

Afleverdatum:

Referentie: U.TC1.00.00.NL

Versie: 3.0

Oorspronkelijke gebruikershandleiding

## VERSIEBEHEER

Versie 1.0	28-01-2019	Vanaf serienummer
Versie 2.0	19-09-2019	Vanaf serienummer
Versie 3.0	27-07-2021	Vanaf serienummer

### Fabrikant

Hoeflon International B.V.  
Zwolleweg 2  
3771 NR Barneveld

T: +31(0)342 400 288

I: [www.hoeflon.com](http://www.hoeflon.com)

E: [info@hoeflon.com](mailto:info@hoeflon.com)

## EIGENDOMSRECHTEN

Alle zijn rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hoeflon International B.V. Dit geldt ook voor de bijbehorende tekeningen en schema's.

© Copyright 2021

---

## VOORWOORD

Deze gebruiksaanwijzing behoort bij de Tracked Carrier, type TC1. Verder in dit document wordt dit type aangeduid met Tracked Carrier. Lees deze gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om vertrouwd te raken met de juiste bediening en het juiste onderhoud van de Tracked Carrier. Het niet opvolgen van de bepalingen en voorschriften uit deze gebruiksaanwijzing is geheel voor eigen risico en kan tot lichamelijk letsel en machineschade leiden.

Hoeflon International B.V. adviseert dat het origineel van deze gebruikershandleiding, inclusief alle bijlagen, op een veilige en centrale plaats wordt bewaard. Een kopie van deze gebruiksaanwijzing kan het best dicht bij de machine op de werkplek worden bewaard. Voor technische ondersteuning kunt u contact opnemen met de fabrikant (zie gegevens omslag)

## LEESWIJZER

De instructies, adviezen en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van de hieronder aangegeven termen/pictogrammen. Bestudeer deze aanwijzingen zorgvuldig.



**TIP**

*“Tip” geeft de gebruiker suggesties en adviezen om bepaalde taken gemakkelijker of handiger uit te voeren.*



**VOORZICHTIG!**

“Voorzichtig!” De werking kan gevaarlijk zijn. “Voorzichtig” duidt op mogelijke schade aan de machine, als de gebruiker de procedures niet zorgvuldig uitvoert.



**WAARSCHUWING!**

“Waarschuwing!” De gebruiker kan zichzelf verwonden of de machine ernstig beschadigen. Een waarschuwing duidt op schade aan de gebruiker, de machine, het gereedschap of de last, als de gebruiker de procedures niet zorgvuldig uitvoert.



**LEVENSGEVAAR!**

*“Levensgevaar!” Het leven van de gebruiker kan direct worden bedreigd.*

## **INHOUDSOPGAVE**

<b>VERSIEBEHEER</b>	<b>2</b>
<b>EIGENDOMSRECHTEN</b>	<b>2</b>
<b>VOORWOORD</b>	<b>3</b>
<b>LEESWIJZER</b>	<b>3</b>
<b>INHOUDSOPGAVE</b>	<b>4</b>
<b>1. INLEIDING</b>	<b>6</b>
1.1 Inleiding	6
1.2 EG-Verklaring van Overeenstemming	6
1.3 Aanpassingen	6
<b>2. ALGEMENE BESCHRIJVING</b>	<b>7</b>
2.1 Doel	7
2.2 Samenstelling Tracked Carrier	7
2.3 Technische gegevens	8
2.3.1 Technische specificaties	8
2.3.2 Tekeningen	9
2.3.3 Elektrisch systeem	9
2.4 Typeplaat	10
<b>3. GEBRUIKSVOORSCHRIFT</b>	<b>11</b>
<b>4. GARANTIE</b>	<b>12</b>
<b>5. VEILIGHEID</b>	<b>13</b>
5.1 Bedienend personeel	13
5.2 Waarschuwingen	13
5.3 Noodstop	15
5.4 Pictogrammen	16
<b>6. WERKEN MET DE TRACKED CARRIER</b>	<b>18</b>
6.1 Dagelijkse controle voor gebruik	20
6.2 Bedieningsorganen	21
6.2.1 Afstandsbediening	21
6.2.2 Verwisselen accu zender	23
6.2.3 Bedieningspaneel	24
6.3 Werking/bediening Tracked Carrier	25

---

6.3.1	Werkvolgorde	25
6.3.2	Bevestigen van de rongen	26
6.3.3	Lading vastzetten	27
6.3.4	Draaien van het plateau (optioneel)	27
6.3.5	Rijden met de converter (optioneel)	28
6.3.6	Sleepoog (optioneel)	29
6.4	Uitleg display tijdens het werken met de Tracked Carrier	30
6.5	Opladen en capaciteit van de accu's	31
<b>7.</b>	<b>ONDERHOUD EN STORINGEN</b>	<b>32</b>
7.1	Algemeen	32
7.2	Onderhoudswerkzaamheden	33
7.3	Onderhoudsschema	34
7.4	Specificaties smeermiddelen	34
7.5	Smeerschema	35
7.6	Storingen	36
7.7	Motor controller data	37
7.8	Storingscodes	38
<b>8.</b>	<b>TRANSPORT, OPSLAG EN AFVOEREN</b>	<b>39</b>
8.1	Transport	39
8.1.1	Algemeen	39
8.1.2	Vastzetten	40
8.2	Opslag	41
8.3	Afvoeren	41
<b>9.</b>	<b>BIJLAGEN</b>	<b>42</b>

# 1

## INLEIDING

---

### 1.1 Inleiding

Het doel/ de functie van deze gebruiksaanwijzing is het creëren van een veilige en efficiënte interactie tussen mens en machine. De informatie in deze gebruiksaanwijzing is belangrijk voor het goed en veilig functioneren van de machine.

Lees deze gebruiksaanwijzing van het begin tot het einde goed door. Hoeflon International B.V. stelt tevens voor alle nieuwe gebruikers (operators, installateurs, onderhoudsmensen en evt. schoonmakers), dat een (korte) training en instructie verplicht is, waarbij deze gebruiksaanwijzing als uitgangspunt kan dienen.

Personen die met de Tracked Carrier werken, dienen veiligheidsschoeisel, handschoenen en een veiligheidshelm te dragen.

Neem contact op met de technische afdeling van uw leverancier voor extra informatie met betrekking tot bijvoorbeeld onderhoud en reparatie van specifieke machinedelen. Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg geschreven en zo compleet mogelijk opgesteld. Echter steeds bewust veilig omgaan met zowel bekende als onbekende situaties is te allen tijde van toepassing.

### 1.2 EG-Verklaring van Overeenstemming

Hoeflon International B.V. verklaart dat de Tracked Carrier voldoet aan de relevante vereisten van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen. De EG-Verklaring van Overeenstemming is bijgevoegd in de bijlagen.

### 1.3 Aanpassingen

Wijzigingen aan de Tracked Carrier mogen alleen aangebracht worden na schriftelijk overleg met Hoeflon International B.V.

Het is noodzakelijk om alle wijzigingen in en aan de machine op te nemen in deze gebruiksaanwijzing en deze steeds in alle exemplaren op te nemen. Degene die de wijzigingen uitvoert is hiervoor verantwoordelijk.

Hoeflon International B.V. behoudt zich het recht voor om te allen tijde direct aanpassingen of wijzigingen aan te mogen brengen die bijdragen aan een hoger veiligheidsniveau van de machine. Deze aanpassingen of wijzigingen zullen worden opgenomen in een bij deze gebruiksaanwijzing behorende bijlage. De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan ook gewijzigd worden zonder voorafgaande waarschuwing.

# 2

## ALGEMENE BESCHRIJVING

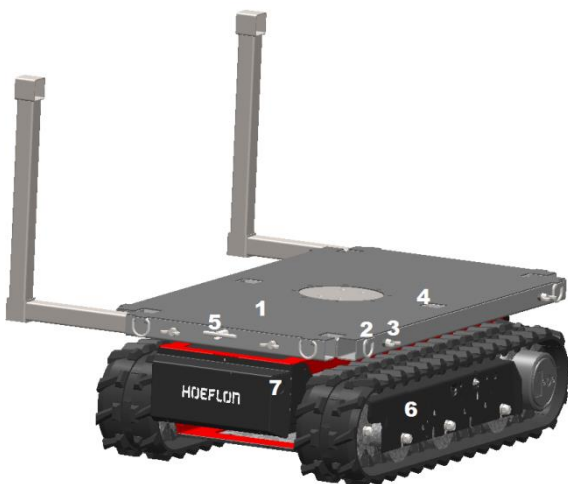
### 2.1 Doel

De Tracked Carrier is uitsluitend bestemd voor het transporteren van goederen. De te transporteren goederen dienen te vallen binnen de specificaties die beschreven staan in de gebruikershandleiding. De omgevingscondities en terreingesteldheid waarbij de Tracked Carrier goed zal functioneren staan hierin ook beschreven.

De werking en resultaten worden mede bepaald door de vaardigheid van de bediener. Er kan geen gegronde uitspraak worden gedaan over (dag)productie. De Tracked Carrier is bestemd voor binnen- en buitengebruik. De Tracked Carrier dient met de afstandsbediening bediend te worden.

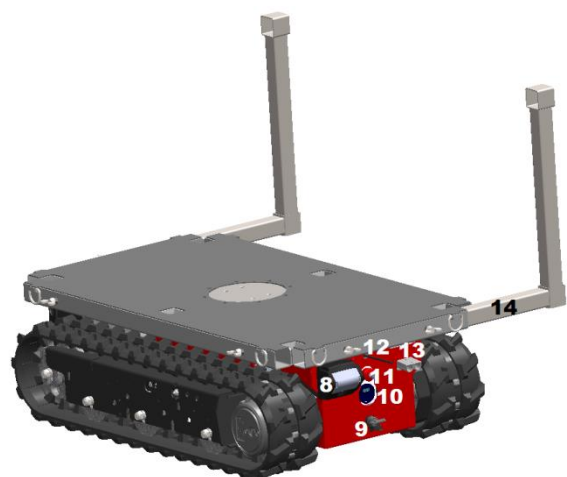
### 2.2 Samenstelling Tracked Carrier

Hieronder wordt de samenstelling van de Tracked Carrier weergegeven.



Figuur: 1

- 1 Laadplatform (optioneel draaibaar)
- 2 Sjorogen
- 3 Vleugelbout om rongen te borgen
- 4 Rong gat
- 5 Vergrendeling draaikrans
- 6 Rupsonderstel
- 7 Stekker 230V voor laden van de accu's



Figuur: 2

- 8 Acculader (zender accu)
- 9 Hoofdschakelaar
- 10 Accu-indicator
- 11 Noodstop
- 12 Antenne
- 13 Laadstekker
- 14 Rongen

## 2.3 Technische gegevens

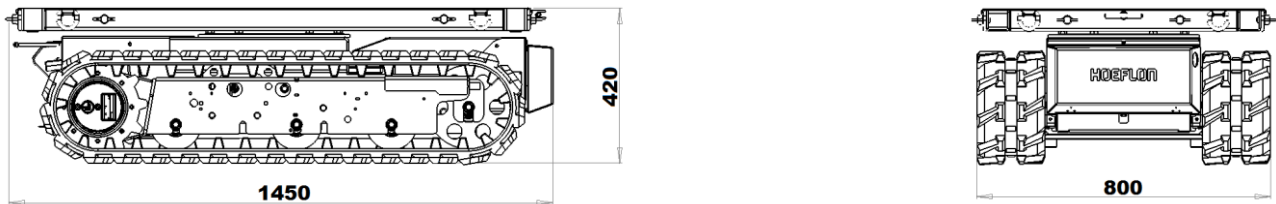
### 2.3.1 Technische specificaties

Hieronder worden de technische gegevens van de Tracked Carrier weergegeven.

Technische gegevens	
Machinemerik	Hoeflon
Serienummer	03 12 1089 TC1 (1089=servicenummer)
Maximale hellingshoek	20°
Vrijloophoek	45°
Maximale scheefstand	20°
Bodemvrijheid	60 mm
Vermogen	2 x 2kW
Accupack	24v
Laadduur accu's	13 uur (acculader 230V, 50 Hz)
Rijsnelheid	2,2 km/h
Transport lengte	1450 mm
Transport breedte	800 mm
Transport hoogte	420 mm
Omgevingstemperatuur	-10 tot 40 °C
Zwenkbereik plateau	Eindeloos
Max. draagvermogen plateau	1200 kg
Massa machine onbelast	500 kg
Max. draagvermogen rongen	200 kg per rong
Maximale windsnelheid	Geen windbeperking

## 2.3.2 Tekeningen

Hieronder worden de aanzichten van de Tracked Carrier weergegeven.



Figuur 3: voor- en zijaanzicht TC1

## 2.3.3 Elektrisch systeem

Hieronder worden de specificaties van de het elektrisch systeem weergegeven.

Elektrisch systeem	
Accu	4x 12V
Elektromotor	2x 24V 2kW
Afstandsbediening	Hoeflon

## 2.4 Typeplaat

Op de Tracked Carrier is een typeplaat aangebracht met daarop de gegevens van de machine. Deze typeplaat mag niet verwijderd worden.



Figuur: 4

Om aan te geven dat de Tracked Carrier voldoet aan de eisen uit van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, is op de typeplaat de CE-markering aangebracht.

Verklaring typeplaat	
Type	Het type Tracked Carrier (TC1)
Model	Het merk van de Tracked Carrier
Serial Nr.	Het serienummer van de Tracked Carrier
Year	Het jaar waarin de Tracked Carrier gebouwd is
Weight	Het gewicht van de Tracked Carrier
Max. capacity	Maximale werklust



**TIP**

Geef bij bestelling van onderdelen het type en het serienummer door.

# 3

## GEBRUIKSVOORSCHRIFT

---

De Tracked Carrier is een machine bedoeld voor het transporteren van goederen. Het is uitsluitend toegestaan de Tracked Carrier te gebruiken voor de daarvoor bestemde doeleinden. Daarnaast is het niet toegestaan zelfstandig bewegingssnelheden te veranderen. Ook is het absoluut verboden om de maximale werklast te overschrijden. Indien er wijzigingen gewenst zijn, dient hiervoor contact te worden opgenomen met de fabrikant.

Voordat de machine in gebruik wordt genomen, moet voldoende kennis zijn genomen van deze gebruiksaanwijzing. Alle instructies en veiligheidswaarschuwingen uit deze gebruiksaanwijzing moeten worden opgevolgd. Elk ander gebruik dan is toegestaan, kan gevaar opleveren voor gebruikers en omstanders. Daarnaast kan er schade ontstaan aan de machine. Het is niet toegestaan de machine anders te gebruiken dan voorgeschreven zonder nadrukkelijke schriftelijke toestemming van Hoeflon International B.V.

Alle voorschriften die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, moeten bekend zijn bij elke medewerker. Indien men zich hier niet aan houdt, geldt dit als nalatigheid.

# 4

## GARANTIE

---

Op een nieuwe Tracked Carrier wordt een garantie verleend voor de duur van de eerste 12 maanden.

De garantie gaat in op de dag dat de Tracked Carrier in gebruik genomen wordt. Dit is tevens de dag die vermeld staat op het garantie formulier.

Als er door een ander persoon dan Hoeflon International B.V. veranderingen aan de Tracked Carrier worden aan gebracht zal de garantie vervallen.

Er wordt geen garantie verleend op de volgende delen:

- Imitatie onderdelen of onderdelen die niet bij Hoeflon International afkomstig zijn.
- Arbeidsloon voor montage/reparatie van de Tracked Carrier.
- Defecte onderdelen ontstaan door verkeerd/onjuist gebruik, overbelasting, nalatig onderhoud, onkunde, ongevallen, normale slijtage, enz.
- Onderdelen ten behoeve van onderhoudsbeurten.
- Als er geen ingevuld garantie formulier terug gestuurd is aan Hoeflon International B.V.
- Er wordt geen vergoeding verleend op alles anders dan onderdelen.

De uitgebreide garantie bepalingen zijn op te vragen bij uw dealer.

# 5

## VEILIGHEID

### 5.1 Bedienend personeel

Bedienend personeel mag niet onder invloed van (verdovende) middelen of alcohol zijn en dient minimaal 18 jaar te zijn. Deze personen moeten vertrouwd zijn met alle functies en gereedschappen van dit transportwerktuig. De personen die met de Tracked Carrier werken, dienen veiligheidsschoeisel, handschoenen en een veiligheidshelm te dragen.

### 5.2 Waarschuwingen

De Tracked Carrier is zo veilig mogelijk ontworpen, voor de overgebleven onveilige situaties zijn waarschuwingspictogrammen op de machine aangebracht. Verwijder deze pictogrammen niet, vervang de pictogrammen in geval van beschadiging of slijtage.

Elke medewerker dient onderstaande waarschuwingen/voorschriften in acht te nemen.



**LEVENSGEVAAR!**

Laat onbevoegden nooit binnen het werkbereik of in de gevarezone van de machine komen als deze in beweging is.



**LEVENSGEVAAR!**

Beklim de machine nooit als deze in beweging is of als ermee gewerkt wordt.



**LEVENSGEVAAR!**

Vermijd contact met draaiende delen.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om de Tracked Carrier te gebruiken in een explosiegevaarlijke omgeving.



**LEVENSGEVAAR!**

Overtuig uzelf van voldoende draagkracht van de ondergrond, gebruik rijplaten. Let op rij nooit over putten of naast/in gaten.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om met de Tracked Carrier personen te vervoeren.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om met de Tracked Carrier lasten los te trekken, te laten vallen, te duwen of scheef te takelen.



**LEVENSGEVAAR!**

Transporteer de Tracked Carrier nooit als de optionele rongen niet geheel ingeschoven en vergrendeld zijn, dit kan tot gevaarlijke situaties en machineschade leiden!



**LEVENSGEVAAR!**

Zorg ervoor dat de rongen altijd geborgd zijn.



**LEVENSGEVAAR!**

Let op kantelgevaar bij zwenken belast plateau.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden instellingen te wijzigen; dit kan tot gevaarlijke situaties en tot machineschade leiden en heeft een onmiddellijk verval van de garantie tot gevolg.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om de Tracked Carrier te belasten met meer dan 1200 kg.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden de rongen te gebruiken bij lasten van meer dan 200 kg per rong.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om de Tracked Carrier te gebruiken tijdens onweer.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden de Tracked Carrier te gebruiken bij veel regen, sneeuw, hoog of nat gras.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om met de Tracked Carrier door water te rijden dieper dan 5 cm.



**WAARSCHUWING!**

De bediening van en het werken met de Tracked Carrier mag alleen gedaan worden door hiervoor geschikte en opgeleide personen die bekend zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en een gebruikerstraining bij Hoeflon International B.V. hebben gehad!



**WAARSCHUWING!**

Gevaarlijke situaties kunnen gemakkelijk ontstaan daar waar de machine, de bediener, de last, de omgeving en de ondergrond intensief met elkaar te maken hebben. Gedegen voorkennis en voorbereiding is een must



**WAARSCHUWING!**

Het is verboden de sjorogen op het plateau te gebruiken om lasten te verslepen of iets los te trekken. De sjorogen zijn uitsluitend bestemd om te vervoeren producten op het plateau te fixeren.



**WAARSCHUWING!**

Het is verboden om met de Tracked Carrier gebruik te maken van de openbare weg; de Tracked Carrier beschikt hiervoor niet over de juiste markering en verlichting.



**WAARSCHUWING!**

Transporteer nooit een belaste Tracked Carrier.



**VOORZICHTIG!**

Bij het werken in een slecht verlichte omgeving dient kunstlicht te worden gebruikt zodat de handelingen met de Tracked Carrier veilig te verrichten zijn.



**VOORZICHTIG!**

Neem extra voorzichtigheid en veiligheidsmaatregelen in acht in de situaties waar de ondergrond, de omgeving of de last het gebruik van machine sterk beïnvloeden of beperken. Bij twijfel over de veilige toepasbaarheid van de machine, win advies in bij een specialist of neem contact op met de dealer of fabrikant.



**VOORZICHTIG!**

Tracked Carrier mag alleen door middel van hold-run besturing rijden. Houdt altijd goed zicht op de omgeving, zodat het aanrijden van personen of voorwerpen voorkomen wordt.



**TIP**

*Gebruik communicerende middelen als de bediener het werkgebied van de Tracked Carrier niet geheel kan overzien.*



**TIP**

*Laat nooit een machine voorzien van sleutels en afstandsbediening onbeheerd achter.*



**TIP**

*Houd de Tracked Carrier schoon en voorkom dat vuil zich ophoopt.*



**TIP**

*Volg nationale regelgeving met betrekking tot arbeidsomstandigheden en veilig werken bij het gebruik van de Tracked Carrier op.*



**TIP**

*Bedien de Tracked Carrier voorzichtig; laat nooit hendels abrupt los.*

## 5.3 Noodstop

Aan de achterzijde van de Tracked Carrier en op de afstandsbediening is een noodstop aangebracht. Noodstoppen hebben dezelfde functie, namelijk: bij bediening stopt deze alle bewegingen. **Bedien de noodstop alleen als er een noodsituatie of calamiteit optreedt.**

## 5.4 Pictogrammen

Hieronder worden de toegepaste pictogrammen weergegeven, deze mogen niet verwijderd worden. Niet aanwezige of beschadigde pictogrammen dienen onmiddellijk vervangen te worden!

Pictogram	Betekenis	Positie
	Verplicht dragen van veiligheidsschoeisel, handschoenen en veiligheidshelm.	Aan de achterzijde.
	Hijspunt om machine op te hijsen.	Aan de zijkant van het plateau.
	Meerijden personen verboden.	Aan de zijkant van het plateau.
	Het is verboden voor onbevoegde personen zich binnen het werkbereik of in de gevarenszone van de machine te bevinden.	Aan de achterzijde.
	Controleren of alle beveiligingen op de juiste wijze zijn gemonteerd alvorens u de machine laat werken.	Aan de achterzijde.
	Voordat u een handeling uitvoert, eerst de gebruiksaanwijzing raadplegen.	Aan de achterzijde.

Pictogram	Betekenis	Positie
 A yellow triangular warning sign with a black border. It depicts a hand being cut by a sharp edge.	Snijgevaar	Aan de zijkanten van het plateau.
 A yellow triangular warning sign with a black border. It depicts a hand being caught between two moving parts, with a downward arrow indicating the direction of movement.	Gevaar voor handbeklemming.	
 A circular yellow warning sign with a black border. It features a radio antenna symbol in the center and the text "RADIO CONTROL SYSTEM" around the perimeter.	Waarschuwing voor radiografische bediening.	Op de achterzijde bij de antenne.

# 6

## WERKEN MET DE TRACKED CARRIER

Elke medewerker moet onderstaande voorschriften/waarschuwingen in acht nemen tijdens het werken met de Tracked Carrier.



**LEVENSGEVAAR!**

Ga nooit in het werkgebied staan, dit kan ernstige gevolgen hebben.



**LEVENSGEVAAR!**

Laat geen onbevoegde personen toe in het werkgebied van de Tracked Carrier.



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden om de Tracked Carrier te gebruiken in een explosiegevaarlijke ruimte!



**LEVENSGEVAAR!**

Gebruiker is verantwoordelijk voor een veilig gebruik van de Tracked Carrier; selectie geschikte hulpmiddelen (a.d.h.v. bedoeld gebruik, capaciteit, geldigheid keuring en visuele inspectie), persoonlijke veiligheid bediener en personen in omgeving.



**WAARSCHUWING!**

Werk te allen tijde veilig, houdt rekening met de Tracked Carrier, omgeving, ondergrond en last. Ga niet aan het werk als er een aanzienlijke kans bestaat op het ontstaan van een onveilige situatie, voordat er passende maatregelen zijn getroffen.



**WAARSCHUWING!**

Bedien de Tracked Carrier voorzichtig; laat nooit hendels abrupt los en voorkom schokken bij het rijden. Bediening alleen door bevoegde personen!



**WAARSCHUWING!**

Voer altijd eerst de dagelijkse controle uit!



**WAARSCHUWING!**

Controleer altijd of er geen onveilige situatie kan ontstaan!



**WAARSCHUWING!**

Zorg dat het werkgebied van de Tracked Carrier opgeruimd en afgezet is.



**VOORZICHTIG!**

Gebruik de Tracked Carrier niet eerder dan wanneer voorzorgsmaatregelen overwogen en genomen zijn om de gebruiker, de machine, de last, de omgeving en de ondergrond veilig te stellen.



**VOORZICHTIG!**

Bij noodzakelijke (neven) werkzaamheden schakel de bediening uit, om ongewilde bewegingen te voorkomen.



**VOORZICHTIG!**

Laat de bediening nooit onbeheerd achter, mits de contactsleutel verwijderd is.



**VOORZICHTIG!**

Leg losse delen nooit op bewegende componenten van de Tracked Carrier.



**TIP**

*De bewegingsrichtingen van de afstandsbediening met betrekking tot de Tracked Carrier komen het best overeen als u zich achter de Tracked Carrier bevindt.*

## 6.1 Dagelijkse controle voor gebruik

Voor uw eigen veiligheid en voor een maximale levensduur van uw apparatuur, is het van groot belang om voordat u de Tracked Carrier gebruikt, steeds even tijd te nemen om de conditie van de Tracked Carrier te controleren. Los vervolgens een eventueel gevonden probleem op of laat uw onderhoudsdealer dit verhelpen voordat u de Tracked Carrier weer gebruikt.

- Voer een algehele grondige visuele inspectie op de Tracked Carrier uit. Let op losse verbindingen, opgehoopt vuil en eventuele beschadigingen. Verwijder opgehoopt vuil en laat de nodige reparaties uitvoeren.
- Controleer of alle afschermkappen en deksels op hun plaats zitten en of alle moeren en bouten aanwezig zijn en stevig vastzitten.
- Controleer of de borgingsbouten van de rongen aanwezig en geborgd zijn.
- Controleer visueel de spanning en toestand van de rupsen; indien gebreken geconstateerd worden, neem contact op met de dealer.
- Rij de voorzijden van de rups op een houten balkje. Het middelste gedeelte van de rupsen is vrij van de grond. Zij mogen ze aan de onderzijde niet meer als 2 cm door hangen. Als ze verder door hangen moeten ze gespannen worden.
- De rupsen spannen moet door middel van de vetspuit op de vetnippel in het midden van de rupsen te zetten en te pompen tot de vetspuit meer weerstand biedt (zie *Figuur 5*). De rupsen moeten strak staan.
- Controleer of de hendels voor de bediening van de Tracked Carrier vanzelf terug keren naar de middenstand.
- Controleer of alle losse delen correct zijn opgeborgen/geborgd zijn.
- Controleer de werking van de noodstop; ga nooit werken met een noodstopknop die niet goed functioneert. Laat deze bij defect direct repareren!
- Controleer de capaciteit van de accu's, laad deze zo nodig bij.



*Figuur: 5*

## 6.2 Bedieningsorganen

### 6.2.1 Afstandsbediening

De Tracked Carrier wordt bediend door middel van de afstandsbediening, in deze paragraaf worden de knoppen en functies van de afstandsbediening uitgelegd.

- De zender is spat- en regenwaterdicht uitgevoerd.
- Reinig de zender en ontvanger niet met hogedruk en dompel deze niet onder.
- Houd de zender schoon, zorg dat pictogrammen, scherm en opschriften leesbaar blijven.
- Draag de zender aan de heupriem om uw middel of over de schouder bij een schouderriem.
- Zorg altijd voor een volle tweede zenderaccu.
- Bij slecht of geen bereik zender, zender en contact van de machine uitschakelen. Opnieuw inschakelen en de zender zoekt zelf een andere frequentie.























Figuur: 6

Functies van de hendels			
Nummer	Hendel	Naar achter	Naar voren
1	Rups L	Naar achter	Naar voren
2	Rups R	Naar achter	Naar voren



Figuur: 7

Toetsen			
	Noodstop	3	Display
	Aan/Uit knop zender		Deze functie wordt niet gebruikt
	Activeren ontvanger		Bedieningspaneel display: ✓ Bevestigingsknop ▲ Toets pijl omhoog ► Toets pijl naar rechts ▼ Toets pijl naar beneden ◀ Toets pijl naar links ↶ Toets terug
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		Deze functie wordt niet gebruikt
	Deze functie wordt niet gebruikt		

## 6.2.2 Verwisselen accu zender

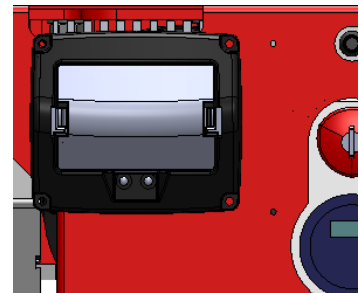
Om de accu van de zender te verwisselen dient u als volgt te werk te gaan:

- Schakel de zender en de machine uit.
- Verwijder de accu uit de zender (*Figuur 8*).

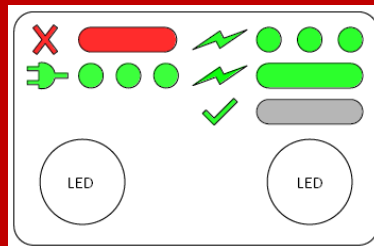


*Figuur: 8*

- Verwissel de accu in de zender met de accu in de acculader aan de achterzijde van de Tracked Carrier (*zie Figuur 9*). De accu in de acculader aan de achterzijde van de Tracked Carrier laadt weer op bij gebruik van de Tracked Carrier en als de hoofdschakelaar in geschakeld is. Let op! Op de accu en op het deel waar deze in moet is een halve cirkel te zien in het kunststof. Zorg dat deze tegenover elkaar zitten. Anders wordt de accu verkeerd om gemonteerd.
- De machine kan weer opgestart worden.
- Betekenis LED'S zie tabel hier onder.



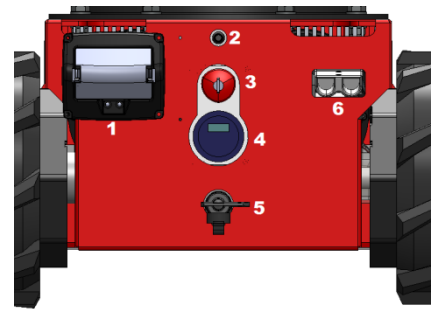
*Figuur: 9*



<b>Linker LED</b>		<b>Rechter LED</b>	
Acculader status, alleen t.b.v. storting		Accu status, t.b.v. gebruiker	
LED status	Betekenis	LED status	Betekenis
Iedere 5 sec kort groen	12V aangesloten	LED uit	Accu niet aanwezig
LED continu rood	Storting	LED continu groen	Accu laden 1A
		LED knipperend groen	Laden 0,3A
		LED uit	Accu vol

### 6.2.3 Bedieningspaneel

Op het bedieningspaneel zijn een aantal functies aanwezig. Hieronder worden deze functies weergegeven en uitgelegd.



*Figuur: 10*

Bedieningspaneel aan achterzijde van de Tracked Carrier		
Nummer	Onderdeel	Functie
1	Acculader met accu	Laadt de accu van de zender op.
2	Antenne	Ontvangst zender
3	Noodstop	Schakelt zo snel mogelijk de machine uit.
4	Accu meter	Geeft aan hoeveel spanning er nog in de accu zit.
5	Hoofdschakelaar	Stroom in-/uitschakelen van de machine.
6	Stekkerdoos	Stekker aansluiting voor optionele converter.

## 6.3 Werking/bediening Tracked Carrier



**LEVENSGEVAAR!**

Maximale hellingshoek 20°



**LEVENSGEVAAR!**

Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van de Tracked Carrier en draagvermogen van de rongen.



**WAARSCHUWING!**

Bedien de Tracked Carrier voorzichtig; laat nooit hendels abrupt los en voorkom schokken bij het rijden. Bediening alleen door bevoegde personen!



**WAARSCHUWING!**

Het is verboden om door water met een diepte van meer dan 5 cm te rijden.



**WAARSCHUWING!**

De Tracked Carrier is op geen enkele manier geschikt om voorwerpen weg te slepen. Dit kan tot gevaarlijke situaties en machineschade leiden!



**TIP**

De bewegingsrichtingen van de afstandsbediening met betrekking tot de Tracked Carrier komen het best overeen als u zich achter de Tracked Carrier bevindt.





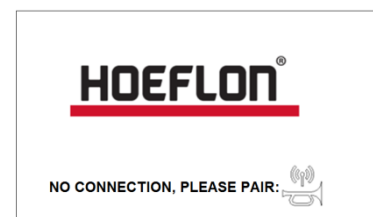
**TIP**

Zorg dat de accu van zowel de zender als de Tracked Carrier opgeladen zijn voor u aan het werk gaat met de machine.

### 6.3.1 Werkvolgorde

Om de Tracked Carrier te bedienen dient u de volgende handelingsvolgorde aan te houden:

- Voer eerst de dagelijkse controle uit.
- Controleer of er geen onveilige situatie kan ontstaan.
- Controleer of de bedieningshendels in de middenpositie staan.
- Schakel de noodstop uit door de contactsleutel in de noodstop te drukken en rechtsom te draaien.
- Schakel de hoofdschakelaar in door deze rechts om te draaien. De lampjes van de acculader en de accu indicator zullen gaan branden.
- Schakel de zender in door  in te drukken op de zender (zie Figuur 7)
- Het display geeft het volgende scherm weer (zie Figuur 11)
- Laat de zender verbinding maken met de Tracked Carrier door  in te drukken op de zender (zie Figuur 7).
- Het display geeft het volgende scherm weer (zie Figuur 12)

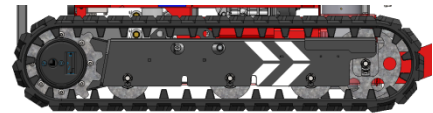


Figuur: 11

- De Tracked Carrier is nu klaar om te rijden.
- Bedien hendel 1 en 2 op de zender (zie Figuur 7) tegelijk naar voor om recht vooruit te rijden of achteruit om recht achteruit te rijden.
- Door middel van hendel 1 minder ver naar voren te bedienen als hendel 2 zal de Tracked Carrier naar links rijden.
- Door middel van hendel 2 minder ver naar voren te bedienen als hendel 1 zal de Tracked Carrier naar rechts rijden.
- Voor achteruit geldt bovenstaande hetzelfde.
- De rijrichting vooruit is op het rupsonderstel aangegeven met een pijl, (zie Figuur 13).
- Stop de Tracked Carrier door de hendels los te laten waar door deze in de middenstand terugkeren.
- Bij einde van de werkzaamheden ga als volgt te werk.
- Parkeer de Tracked Carrier op een veilige plaats.
- Zet de zender uit door  in te drukken op de zender (zie Figuur 7).
- Zet de hoofdschakelaar uit door de sleutel links om te draaien.
- Duw de noodstop in en draai de sleutel links om en haal deze eruit.
- Laadt de accu zo nodig op voor volgend gebruik.



Figuur: 12



Figuur: 13

### 6.3.2 Bevestigen van de rongen



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden de rongen te gebruiken bijlasten van meer dan 200 kg per rong.



**LEVENSGEVAAR!**

Zorg ervoor dat de rongen altijd geborgd zijn.



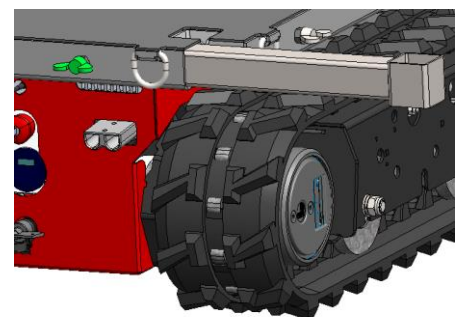
**VOORZICHTIG!**

Kijk uit voor beklemmingsgevaar bij het inschuiven van de rongen.

Bij de Tracked Carrier zijn 4 rongen deze zijn opgeborgd in de zijkanten van het draai plateau.

De rongen zijn op elke hoek horizontaal in de lange zijde of korte zijde van het plateau te plaatsen. Aan het uiteinde van elke rong zit een koker zo dat hierin ook weer een rong onder 90° in te plaatsen is.

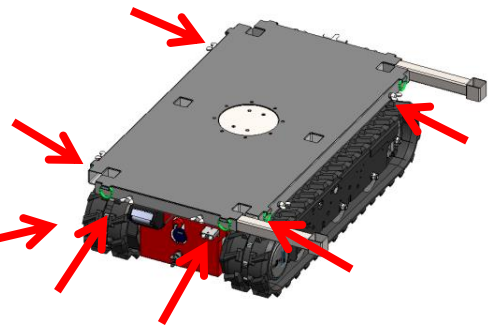
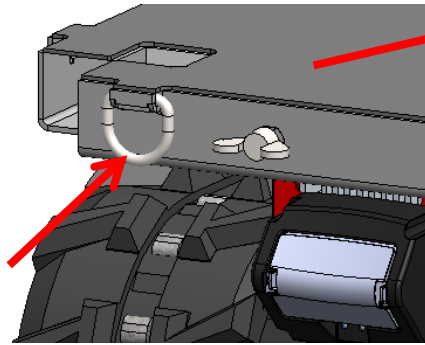
- Uitschuiven van de rongen.
- Draai de vleugelbout (groen in Figuur 14) van de uit te schuiven rong los (niet er uit).
- Trek de rong aan de koker naar buiten tot de gewenste breedte bereikt is, of haal hem er helemaal uit.
- Draai de vleugelbout weer vast zo dat de rong op de ingestelde lengte geborgd is. Als de rong er helemaal uit genomen is draai dan de vleugelbout ook weer vast zo dat deze er niet uit kan lopen.



Figuur: 14

### 6.3.3 Lading vastzetten

De lading kan op het plateau worden vastgezet door middel van de ogen aan de zijkanten van het plateau. Op iedere hoek van het plateau zit een oog (Figuur 15)



Figuur: 15

### 6.3.4 Draaien van het plateau (optioneel)



**LEVENSGEVAAR!**

Let op kantelgevaar bij zwenken belast plateau.

Optioneel is plateau van de Tracked Carrier draaibaar te verkrijgen.

- Door de hendel aan smalle zijde van het plateau uit te trekken is het plateau on eindelijk te draaien (Figuur 16).
- Als de hendel uitgetrokken is en een kwartslag gedraaid wordt blijft het plateau ontgrendeld.
- Als de hendel losgelaten wordt zal deze automatisch terug schieten zodat het plateau vergrendeld wordt. Mits deze niet gedraaid staat zoals in de vorige stap beschreven. Dan moet hij eerst een kwartslag teruggedraaid worden en zal hij terugschieten en het plateau zal vergrendeld worden.
- Het plateau wordt iedere 90° vergrendeld (dus niet op iedere gewenste plaats).
- Zorg dat als er gereden wordt met de Tracked Carrier het plateau altijd geborgd is.

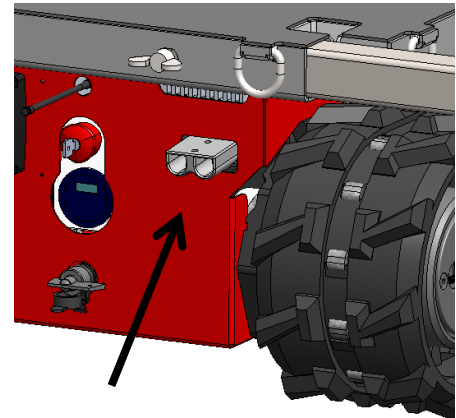


Figuur: 16

### 6.3.5 Rijden met de converter (optioneel)

Bij de Tracked Carrier is optioneel een converter leverbaar. Met deze converter is het mogelijk om te rijden als de accu's van de Tracked Carrier leeg zijn.

- De grote stekker van de converter wordt in de stekkerdoos op de Tracked Carrier gestoken (Figuur 17).
- De andere stekker van de converter in een 230V stopcontact.
- De Tracked Carrier kan nu weer rijden.
- Gebruik een verlengsnoer van vol doende dikte (2.5 mm<sup>2</sup>) en lengte.
- Bij einde gebruik van de machine eerst de stekker uit het 230V stopcontact nemen en dan de stekker uit de Tracked Carrier.



Figuur: 17

### 6.3.6 Sleepoog (optioneel)



**LEVENSGEVAAR!**

Het is verboden de het maximale draag en trekvermogen van het sleepoog te overschrijden.



**LEVENSGEVAAR!**

Slepen van een last mag alleen op een horizontaal en vlak terrein.



**LEVENSGEVAAR!**

LET OP!! de gevarenszone van de machine wordt groter tijdens het slepen. Zorg dat er zich geen personen in deze gevarenszone bevinden.



**LEVENSGEVAAR!**

Gebruik het sleepoog alleen met een sleepkabel. Er mogen geen constructies in of aan het sleepoog bevestigd worden.

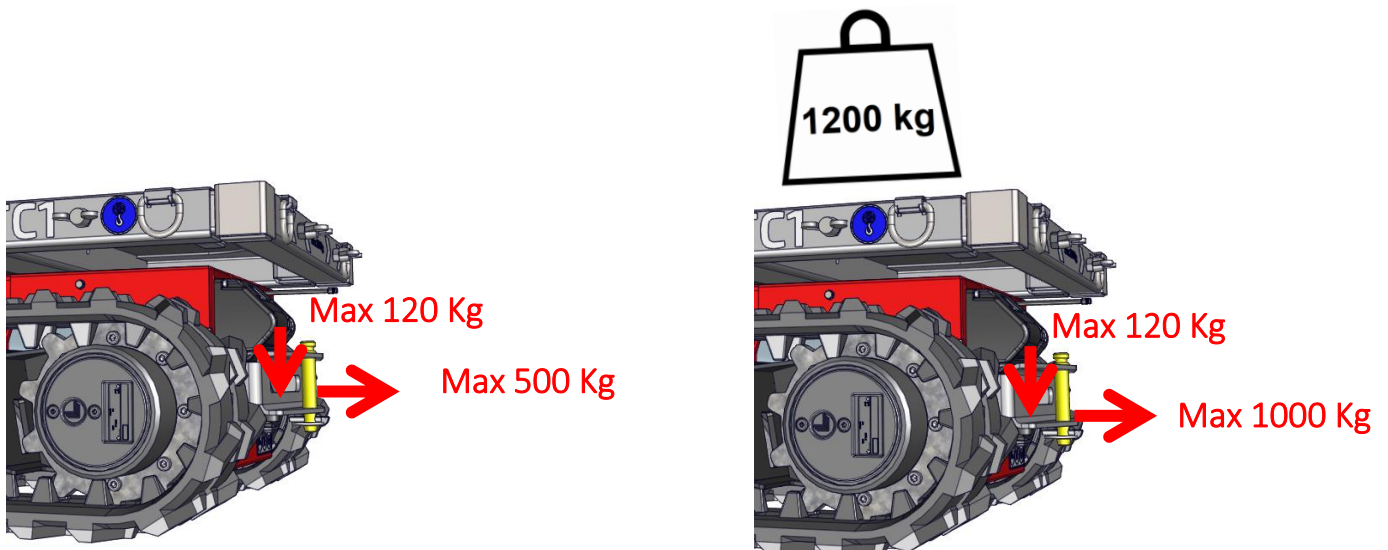


**VOORZICHTIG!**

Gebruik een geschikte sleepkabel.

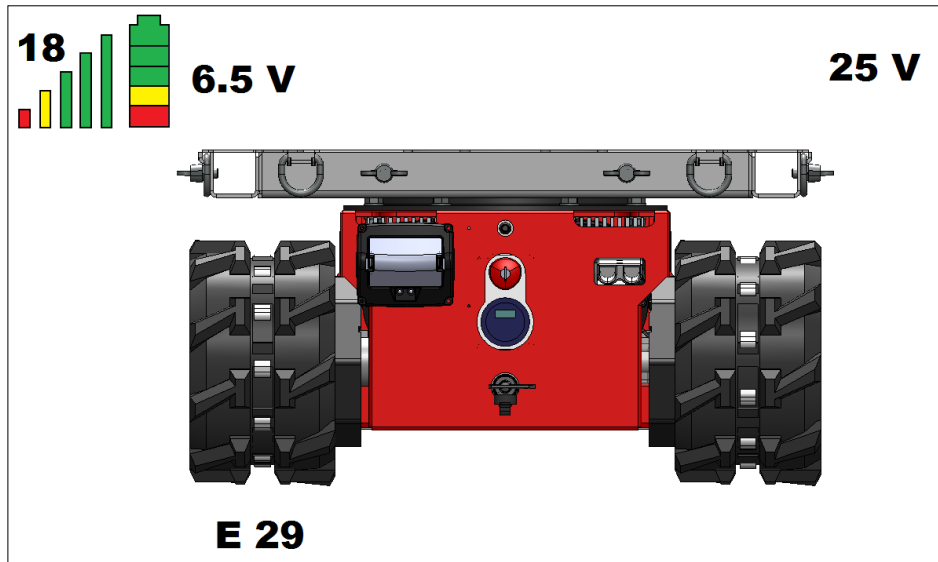
Bij de Tracked Carrier is optioneel een sleepoog leverbaar. Met dit sleepoog is het mogelijk een last voort te trekken. Hieronder wordt weer gegeven hoeveel kg de tracked carrier mag voorttrekken bij een onbeladen en beladen tracked carrier.

Zorg de de te slepen last afgeremd kan worden. De tracked carrier remdt deze niet af.



## 6.4 Uitleg display tijdens het werken met de Tracked Carrier

Tijdens het werken met de Tracked Carrier is de onderstaande informatie af te lezen van het display van de afstandsbediening. Hier onder volgt de uitleg van de waardes die op het display te zien zijn.



Figuur: 18

- Links bovenin is de zendfrequentie te zien. (Zie Figuur 18) hier staat hij op stand 18.
- De signaalsterkte wordt weer gegeven met 5 staande balken. Als de sterkte goed is worden ze allemaal weer gegeven zoals in (Figuur 18). Als het signaal zwakker wordt verdwijnen eerst de groene balken en hierna de gele en rode.
- Het accu laad niveau wordt weer gegeven in het batterij teken linksboven in het scherm. Als de accu volledig geladen is worden er 3 groene blokjes 1 gele en 1 rode weer gegeven zoals in (Figuur 18). Als de lading niet meer volledig is vallen er een aantal blokjes weg.
- De spanning wordt weer gegeven in volts. In (Figuur 18) is dit 6,5V.
- Rechts bovenin is het voltage van het accupack van de rijaandrijving van de Tracked Carrier te zien in (Figuur 18) is dit 25V.
- Midden in beeld is een afbeelding te zien van de achterzijde van de Tracked Carrier (Figuur 18).
- Onder de linker en rechter track in beeld kan een error code weer gegeven worden. In (Figuur 18) staat onder de linker track de error code E29. De uitleg van de error codes is te vinden in paragraaf 7.8.

## 6.5 Opladen en capaciteit van de accu's



**WAARSCHUWING!**

Tijdens het laadproces vormt zich een explosief gasmengsel in het accupack. Kortsluiting, openvuur en vonkoverslag in de directe nabijheid van de batterij kunnen een explosie veroorzaken.

De Tracked Carrier wordt gevoed door accu's die in de machine zitten. Aan de achterzijde is af te lezen wat de capaciteit van de accu's is (Figuur 19). Dit wordt aangegeven door middel van streepjes. Er licht telkens 1 streep op. De meest rechtse bij de ( F ) is 100% geladen en de meest linkse bij de ( E ) is 0%.

Het is belangrijk om bij een accu capaciteit onder de 20% de Tracked Carrier zo snel mogelijk aan de lader te zetten zodat de accu's weer geladen worden.



Figuur: 19

### Accu's van de Tracked Carrier opladen.

- Trek de stekker uit de voorzijde van de Tracked Carrier (zie Figuur 20).
- Steek de stekker in een 230V stopcontact.
- De accu's van de Tracked Carrier worden nu opgeladen.
- Als de accu's volledig geladen zijn zal het lampje bij de (F) van de accucapaciteit meter branden (Figuur 56).
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Duw de kabel in de voorzijde van de Tracked Carrier en ook de stekker een klein stukje zie (Figuur 20).



Figuur: 20

# 7

## ONDERHOUD EN STORINGEN

---

### 7.1 Algemeen



**LEVENSGEVAAR!**

Neem sleutels uit de hoofdschakelaar en noodstop voor het uitvoeren van werkzaamheden aan het aan de Tracked Carrier.



**LEVENSGEVAAR!**

Plaats altijd de gedemonteerde afschermingen weer correct terug!



**WAARSCHUWING!**

Alleen uw dealer of Hoeflon International mag werkzaamheden verrichten aan het elektrisch systeem van de machine.

In dit hoofdstuk worden de onderhoudsvorschriften behandeld. Dit om verzekerd te zijn van een goede werking van de machine. Het is van groot belang dat deze voorschriften worden opgevolgd in verband met uw veiligheid en die van andere aanwezigen.

Ongewone geluiden of trillingen kunnen duiden op een defect aan de machine. Er moet dan op korte termijn reparatie of onderhoud plaatsvinden. Raadpleeg hier over uw dealer.

Neem contact op met de technische afdeling van uw dealer voor extra informatie met betrekking tot bijvoorbeeld onderhoud en reparatie van specifieke machinedelen.

## 7.2 Onderhoudswerkzaamheden

Het risico op ongevallen met machines is in het algemeen groter tijdens onderhoud, schoonmaak en service. Laat onderhoudswerkzaamheden aan de Tracked Carrier uitvoeren uw dealer. Hoeflon International B.V. kan in Holland een onderhoudscontract met u aangaan. De onderhoudstermijnen en werkzaamheden worden weergegeven in het smeerschema en onderhoudsschema.

### Wekelijks onderhoud

- Zie onderhoudsschema.
- Smeer de Tracked Carrier volgens het smeerschema.
- Reinig de Tracked Carrier met bijvoorbeeld water en autoshampoo. Gebruik nooit oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen als schoonmaakmiddel. Richt bij het schoonspuiten nooit op de motor en of elektra delen.
- Bij transport van de machine door zout/pekel of werkzaamheden in zout/pekel dagelijks de machine reinigen. Zorg dat al het zout/pekel weg is, dit voorkomt corrosie aan de machine.

### Servicebeurten

- De eerste servicebeurt dient na 2 weken of 50 uur te gebeuren.
- Daarna dient de Tracked Carrier jaarlijks of om de 250 uur een servicebeurt te krijgen.
- Jaarlijks moet deze ook gekeurd worden.
- Het is aan te raden de servicebeurten en keuringen door uw dealer of Hoeflon International B.V. uit te laten voeren.

### Eerste ingebruikname

- Voer de dagelijkse controle uit (zie paragraaf 6.1)
- Test de Tracked Carrier op de volgende punten:
  - Werking noodstop.
  - Alle functies werken.
  - Beveiligingen werken.

## 7.3 Onderhoudsschema

Omschrijving onderhoud	Handeling	Interval (o = fabrikant/ dealer, ● = eigenaar)		
		Dagelijks	Jaarlijks	Om de 2 jaar
<b>Rups onderstel</b>				
Spanning rupsen	Controleren/ afstellen	●		
Olieniveau rupsmotoren	Controleren/ bijvullen		o	
	Vervangen			o
<b>Algemeen</b>				
Veiligheidsvoorzieningen	Controleren	●		
Bedieningshendels	Controleren	●		
Staat en aanwezigheid pictogrammen	Controleren	●		
Mechanische componenten	Controleren	●		
Draaikrans	Smeren		o	
Constructie incl. pennen, assen e.d.	Controleren		o	
<b>Elektrisch systeem</b>				
Bedrading stekkers	Controleren		o	
Noodstop en sensoren	Controleren	●		
Spanning	Controleren		o	

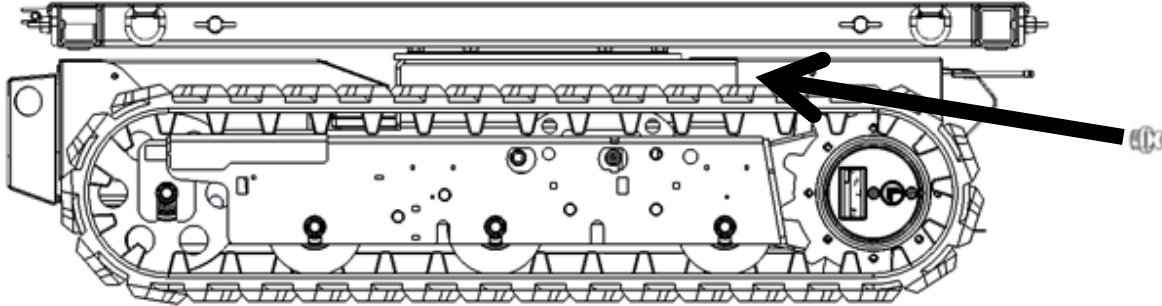
## 7.4 Specificaties smeermiddelen

Fabrikant	Eind vertragingen	Smeer punten
Q8	T 55	EP 2
Total	EP-B 80W90	EP 2
Shell	Spirax S3 AX 80W-90	EP 2
Kroon-oil	Gearlube GL-5 80W-90	EP 2

## 7.5 Smeerschema

Smeer de Tracked Carrier volgens het smeerschema in (Figuur 21) en let hierbij op het volgende:

- Reinig de vetnippels grondig voor smering.
- Verwijder overtollig/oud vet.
- Gebruik schone vetten, opgeslagen in gesloten verpakking.
- **Gebruik alleen voorgeschreven vetten, zie smeermiddelen specificaties.**



Figuur: 21

## 7.6 Storingen



**LEVENSGEVAAR!**

Neem sleutels uit contact bij werkzaamheden aan het aan de Tracked Carrier.



**WAARSCHUWING!**

Wanneer een lekkage is opgetreden aan een tandwielkast of eindvertraging, herstel niet alleen de lekkage zonder uitstel, maar vul ook de tandwielkast bij.



**VOORZICHTIG!**

Raadpleeg de dealer bij storingen.

Een juiste bediening en zorgvuldig onderhoud zorgen ervoor dat de Tracked Carrier een langere levensduur heeft en langer storingsvrij blijft.

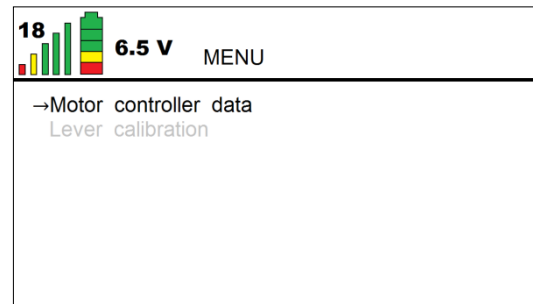
Bij alle werkzaamheden naar aanleidingen van een storing moeten bovenstaande waarschuwingen in acht genomen worden.

Hierna worden een aantal mogelijke storingen weergegeven, mocht er zich een storing voordoen die niet in deze gebruikershandleiding vermeld is, neem dan contact op met uw dealer of Hoeflon International B.V.

## 7.7 Motor controller data

Van de Tracked Carrier zijn een aantal data uit te lezen over de motor controller.

- Zet de afstandsbediening aan en maak contact met de Tracked Carrier. Activeer het menu van de afstandsbediening door op de ( ✓ ) toets te drukken. (Zie *Figuur 22*).
- Vervolgens **Motor controller data** te openen door op de ( ✓ ) toets te drukken (Zie *Figuur 23*).
- Nu zijn de actuele data te zien van de linker en de rechtermotor.
- Door nu 2x op ( ↵ ) te drukken kom je weer in het beginscherm.



*Figuur: 22*

Left controller temperature	:	15 °C
Left Fault code	:	29
Left CAN connected	:	False
Left Supply voltage	:	25 V
Left BDI	:	100 %
Richt controller temperature	:	15 °C
Richt Fault code	:	29
Richt CAN connected	:	False
Richt Supply voltage	:	25 V
Richt BDI	:	100 %

*Figuur: 23*

## 7.8 Storingscodes

De storingscodes die hier onder genoemd worden kunnen verschijnen in het display van de afstandsbediening onder de afbeelding van de tracks. Zie ook in (Figuur 18).

Errorcode	Probleem	Mogelijke oplossing. Werkt dit niet neem contact op met Hoeflon.
E0	Controller operational and OK	Er zijn geen storingen
E1	Handbrake on	Neem contact op met Hoeflon
E2	Spanning wordt laag	Accu's laden
E3	Pomp remmen	Controleer ingang's schakelaar
E4	Spanning wordt te hoog	Neem contact op met Hoeflon
E5	Motor te warm	Rij snelheid verminderen of de machine tijdelijk stilzetten.
E6	Koolborstels defect	Deze moeten worden vervangen
E7	Aanpassingen buiten bereik	Neem contact op met Hoeflon
E8	Standaard instellingen hersteld	Neem contact op met Hoeflon
E9	E-eprom niet toegankelijk	Neem contact op met Hoeflon
E10	Twee rijrichtingen geselecteerd	Controleer de hendels op de afstandsbediening
E11	Stoelschakelaar open	Neem contact op met Hoeflon
E12	Volgorde fout	Neem contact op met Hoeflon
E13	Accelerator voltage te hoog bij opstarten	Neem contact op met Hoeflon
E14	Verboden ingang geselecteerd	Probleem met schakelaar of bedrading, Neem contact op met Hoeflon
E15	Voltage te laag	Controleer accucapaciteit
E16	-	-
E17	Voltage te laag	Controleer accucapaciteit
E18	Mosfet hoog kortsluiting	Neem contact op met Hoeflon
E19	Mosfet laag kortsluiting	Neem contact op met Hoeflon
E20	Hardware over hoofdstroom actief	Neem contact op met Hoeflon
E21	Contactoor spoel kortsluiting	Neem contact op met Hoeflon
E22	Voltage te hoog	Neem contact op met Hoeflon
E23	Mosfet laag kortsluiting in neutraal	Neem contact op met Hoeflon
E24	Hardware file kan hardware niet uitschakelen	Neem contact op met Hoeflon
E25	Contactoor open of kortsluiting	Neem contact op met Hoeflon
E26	Huidige meetfout	Neem contact op met Hoeflon
E27	Mosfet laag kortsluiting	Neem contact op met Hoeflon
E28	Draadbreuk	Neem contact op met Hoeflon
E29	CAN draad beuk	Neem contact op met Hoeflon
E30	Te hoge snelheid	Neem contact op met Hoeflon
E31	Motor sensor draadbreuk	Neem contact op met Hoeflon
E32	Mechanische motor sensor fout	Neem contact op met Hoeflon
E33	Verkeerde polariteit	Neem contact op met Hoeflon

# 8

## TRANSPORT, OPSLAG EN AFVOEREN

---

### 8.1 Transport

#### 8.1.1 Algemeen

**WAARSCHUWING!**

De vrijloophoek van de oprijplaten mag max. 15 graden zijn.

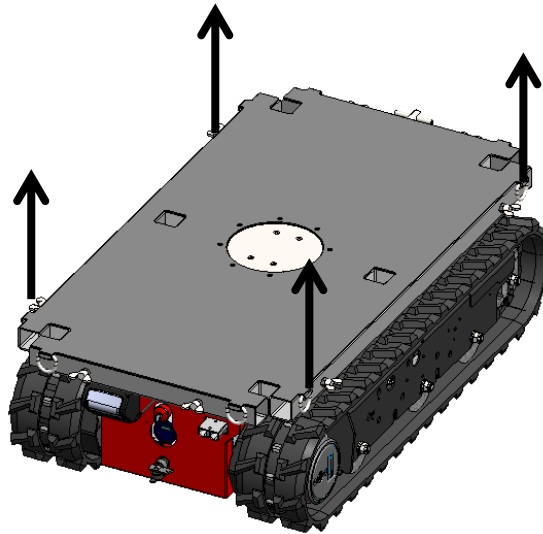
**WAARSCHUWING!**

Zorg dat de Tracked Carrier bij transport in transportstand staat en dat deze onbelast is. Geen last op het plateau en de rongen ingeschoven en geborgd.

**WAARSCHUWING!**

Overbelaste ogen kunnen machineschade tot gevolg hebben. Volg daarom altijd onderstaande instructies.

- Zorg ervoor dat de rongen van de Tracked Carrier zijn ingeschoven en geborgd.
- Zorg ervoor dat de Tracked Carrier onbelast is.
- Gebruik oprijplaten met een geschikte maat en capaciteit. De oprijplaten moeten zo lang zijn dat de vrijloophoek minder dan 15° bedraagt.
- Hijs de Tracked Carrier op met hijsbanden of kettingen met een capaciteit van minimaal 750 kg. Monteer deze aan de 4 hijs ogen aan de zijkant van het plateau (*Zie Figuur 24*).



Figuur: 24

### 8.1.2 Vastzetten



**WAARSCHUWING!**

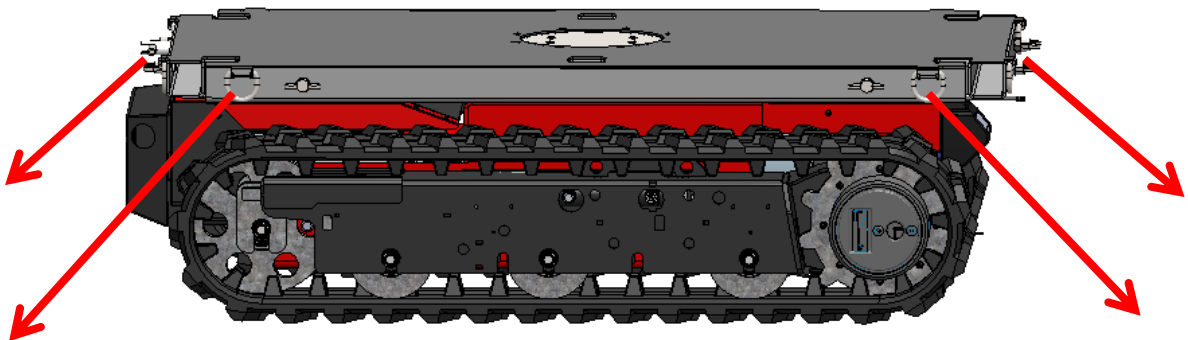
Overbelaste ogen kunnen machineschade tot gevolg hebben. Volg daarom altijd onderstaande instructies.



**WAARSCHUWING!**

Bij een dubbel gebruikte spanband verdubbeld ook de spankracht.

Punt	Belasting bevestigingspunt
Vastzetspunten	Max 500 kg per oog



- Richting voor- en zijkant tenminste 0,5x machine gewicht vastsjorren, richting achterzijde tenminste 1x machinegewicht vastsjorren (Figuur 24).

- Bij voorkeur de ruimte tussen kopschot van het transportmiddel en voorzijde van beide rupsen uitvullen i.v.m. remkrachten. Anders tenminste sjormiddelen gebruiken waardoor totaal 1,5x machinegewicht naar achteren getrokken kan worden.
- Zorg dat de Tracked Carrier met de rupsen direct op het bovendeck van het transportmiddel staat, zonder rijplaten o.i.d. ertussen, dit vermindert de glijweerstand van de Tracked Carrier t.o.v. het transportmiddel.

## 8.2 Opslag

Voer voordat de Tracked Carrier langer dan 3 maanden buiten gebruik wordt gesteld de volgende aanwijzingen op:

- Verwijder vuil en reinig de machine met water en bijvoorbeeld autoshampoo. Het rupsonderstel mag met hogedruk gereinigd worden.
- Smeer de Tracked Carrier volgens het smeerschema in paragraaf 7.5.
- Werk verfbeschadigingen bij.
- Plaats de Tracked Carrier op een droge plaats, beschermd tegen regen, hitte en koude.
- Zet de hoofdschakelaar uit.
- Zorg ervoor dat de Tracked Carrier niet in werking kan worden gesteld door onbevoegden.
- Dek de Tracked Carrier af met een dekzeil; houd daarbij een strook vanaf de vloer vrij voor ventilatie.

Voer bij gebruik na langdurige stilstand (langer dan 3 maanden) van de Tracked Carrier de volgende aanwijzingen op:

- Verwijder het dekzeil.
- Schakel de hoofdschakelaar in.
- Controleer de accuspanning en laad deze zo nodig bij.
- Voer voor gebruik de dagelijkse controle uit.



**VOORZICHTIG!**

Wordt de Tracked Carrier langer dan 6 maanden buiten werking gesteld, neem dan contact op met Hoeflon International B.V. voor de te volgen procedure.

## 8.3 Afvoeren

Verwijder afval volgens de plaatselijk geldende voorschriften. Het onjuist verwijderen van afval kan een bedreiging betekenen voor het milieu. Milieuvriendelijk afval kan onder andere zijn: motorolie, dieselolie, hydraulische olie, cardanolie, koelvloeistof, filters, accu's en vetten.

# 9

## BIJLAGEN

---

- EG- Verklaring

